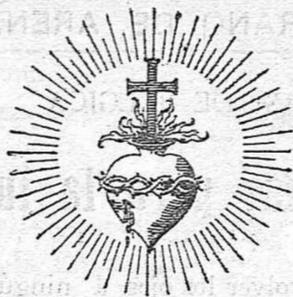


# El Grano



# de Arena

El que no está conmigo está contra mí.  
San Lucas cap. XI vers. del 14 al 23

PERIÓDICO BISEMANAL CONSAGRADO AL CORAZÓN DE JESÚS  
CON APROBACION DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

El que no recoge conmigo desparra.  
San Lucas cap. X.

Administración: Plaza Príncipe, 11.

Precio de abono: 0'50 pesetas al mes.

IMPRESA Y LIBRERIA

DE

MANUEL SINTES ROTGER

Plaza del Príncipe, 11

Teléfono 20

MAHÓN

Obras editadas en este establecimiento  
y que se hallan de venta en el mismo

|   | PRECIO<br>Pesetas |
|---|-------------------|
| Organo monumental de la parroquial iglesia de Santa María de Mahón, por Francisco Hernández Sanz (segunda edición corregida y notablemente aumentada) ..... | 1'00              |
| Historial de la «Gota de Leche de Mahón», por Francisco Hernández Sanz, con un prólogo de D. José Pérez de Acevedo (ilustrada con grabados) .....           | 1'00              |
| El analfabetismo en Menorca, por José Pérez de Acevedo .....  | 0'50              |
| La Enseñanza en sus relaciones con la criminalidad, por Antonio Bergali y Maig (agotada) .....  | 1'00              |
| Por encima de todo (drama en dos cuadros) por Pedro Roselló Orfila .....  | 1'00              |
| El Gramófono (comedia en tres actos y en prosa), por José Roca de Togores y Saravia .....   | 2'00              |
| Catálogo de las Aves observadas en la isla de Menorca, por Mauricio Hernández Ponsetí .....   | 1'50              |
| La Tuberculosis en la isla de Menorca, por el médico D. Lorenzo Pons Marqués...   | 0'75              |

### EN PRENSA

- Guía de Menorca, por el Ateneo Científico, Literario y Artístico.
- Cartilla de profilaxia antituberculosa, para las escuelas de instrucción primaria, original de D. Lorenzo Pons Marqués, médico, y de D. Lorenzo Lafuente Vaurell, capitán de Infantería.

### APOSTOLADO DE LA ORACION

Agosto

Intención general aprobada y bendecida por Su Santidad  
La paz entre los pueblos cristianos

#### ORACIÓN PARA ESTE MES

¡Oh Jesús mío! por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en particular, para que los pueblos cristianos guarden entre sí la paz de Jesucristo.

#### RESOLUCIÓN APOSTÓLICA

Procurar tratar bien a los extranjeros.

Recomendaciones especiales para este centro local de Mahón:

- 1.ª La propagación del Apostolado de la oración entre los hombres.
- 2.ª Las instituciones piadosas y de caridad.
- 3.ª Las necesidades morales y materiales de Menorca.

Conversiones 30. — Enfermos 29. — Atribulados 17. — Familias 16. — Matrimonios 6. — Bautizos 4. — Vocaciones 7. — Obras de celo 10. — Asuntos importantes 22. — Consejo y protección en varios. — Gracias espirituales 25. — Idem temporales 24. — Idem particulares 3. — Intenciones particulares 37. Acciones de gracias por beneficios alcanzados 28.

Santos Patronos del Apostolado en el mes de Agosto y días en que los celadores pueden ganar indulgencia plenaria:}

- Día 4. — Santo Domingo de Guzmán.
- 31. — Sta. Juana Francisca de Chantal.

Se suplica a los miembros del Apostolado la aplicación de sufragios por su consocia D.ª Antonia Ponsetí fallecida en Julio último.

A. M. D. G.



### DEL DÍA

## El ejemplo de Europa

Escritores, políticos y periodistas republicanos y liberales de la izquierda vienen, desde hace mucho tiempo, taladrándonos los oídos, con el manoseado tópico de que España debe incorporarse a la Europa consciente. No hay gobierno español que haga las cosas a gusto de esos intelectuales amadores de lo extranjero.

Todas las naciones del mundo son merecedoras de los elogios que brotan de las plumas de los

extranjeros; todas menos España. En España, leyendo a esos individuos, ni existe libertad, ni hay cultura, ni se puede vivir.

¡Y qué razón tan grande apoya a esos escritores!

España debe seguir el ejemplo de la Europa consciente. Ellos se han mesado los cabellos porque un dignísimo tribunal de Marina, condenó a muerte a un marino promotor y jefe de una rebelión armada. ¿Qué dirán de nosotros los extranjeros? clamaban los conscientes. Y los extranjeros, en aquellos momentos en que se cumplía la sentencia sobre la cubierta del "Numancia", descargaban sus fusiles sobre dos soldados que habían cometido un delito que en Francia, en la republicana, liberal y consciente Francia se castiga con la pena de muerte.

Ellos estaban asustados porque en España, los gobiernos usaban de las fuerzas de policía para reprimir los desórdenes públicos, y hasta cargaban sobre los grupos cuando éstos ofrecían resistencia.

¡Cómo nos pondrán en el extranjero! gemían los conscientes.

Y estos gemidos estaban muy en su punto, porque en la Europa consciente si unos anarquistas se encastillan en una casa, no sale la policía contra ellos, sino que los cañones del Ejército se encargan de destruir la fortaleza, hasta que no queda piedra sobre piedra.

En la Europa consciente, cuando los obreros declaran una huelga revolucionaria, los gobiernos prescindían de cuerpos tan inofensivos como la guardia de seguridad española; esos gobiernos conscientes lanzan a la calle los batallones de sus ejércitos y las tropas dan terribles cargas a la bayoneta y dejan sobre las calles montones de víctimas.

No hay lugar a dudas: España debe seguir el ejemplo de la Europa consciente. Cuando se hable de la pena de muerte en lo civil, deberemos recordar la guillotina restablecida por los actuales republicanos franceses; cuando se lamente el rigor de la justicia militar, volveremos los ojos a Tolón, donde recientemente fueron fusilados dos soldados; y cuando nos indignemos de que unos guardias de seguridad han cargado sobre unos grupos que los asaban a tiros, será preciso que venga a nuestras mentes el espectáculo de la huelga de Liverpool, con las formidables cargas de los soldados británicos y sus descargas mortíferas.

Y entonces, con los ojos puestos en lo que en nuestra nación ocurre, habremos de gritar: España debe incorporarse a la Europa consciente.

## Las planchas de «El Radical»

## Bueno; imitémosle

«El Radical», el enteco órgano de Lerroux, el del ojo en el ombligo es uno de los periódicos de peor suerte del mundo.

Recuerden nuestros lectores lo que le pasó el otro día.

«El Código francés—gritaba emocionado—consigna la pena de muerte; pero nunca se fusila á nadie.»

Y en efecto. A la misma hora en que «El Radical» escribía eso, una descarga cerrada concluía con la vida de dos marineros de guerra en Tolón.

Ayer volvió á emocionarse. Estaba de turno Inglaterra. Ya veis; nos dice un tal Javier Bueno. En Inglaterra los huelguistas queman, roban, saquean, se entregan á escenas de salvajismo, y aquel Gobierno democrático liberal de veras, se cruza de brazos, permanece neutral, y deja que se abra esa válvula de escape de la indignación huelguística.

Reproduzcamos algunos párrafos del fondo de «El Radical»:

«He aquí una lista de las pérdidas sufridas por los patronos:

Camiones quemados, 175.

Carros volcados y destrucción de las mercancías, 247.

Almacenes saqueados, 40.

El total de las pérdidas se calculan en 28,000 libras esterlinas.

Ante todo esto, el Gobierno inglés ha permanecido inactivo, comprendiendo que esos actos de los huelguistas eran perfectamente lógicos y especie de armas de combate. Y los patronos no han tenido carreteros, ni soldados guardas de sus propiedades, ni «policemens» convertidos en dragones defensores de sus almacenes, han dado á los huelguistas lo que pedían.

Nunca mejor que ahora podría el Sr. Moret poner como ejemplo á Inglaterra.

El Sr. Moret es un admirador de la política inglesa tan ferviente como el Sr. Maeztu antes de ir á Alemania. ¡Imitemos á los ingleses!

¡Aprendan los Gobiernos españoles á conducirse en tiempo de huelga! Los Gobiernos españoles, que mostraron siempre como fundamento de toda su política, la estúpida idea del «principio de autoridad», sostenido por los guardias y por los fusiles, tienen mucho que aprender del Gobierno inglés.»

Y ahora, como hace cinco días, «El Radical» se tira la mas fenomenal de las planchas.

Porque, ¡ya es desgracia! á la misma hora en que él pedía al Gobierno de Canalejas que imite á los gobernantes ingleses, el telégrafo anuncia que sólo en el último ramalazo huelguístico han muerto 10 y están heridos 230 por la fuerza pública. A tiros, á sablazos, con los más modernos, liberales y democráticos procedimientos que encontró á mano el Gobierno inglés.

Conque, ¡imitémosles, adorables embaucadores de la opinión pública!

(De «La Gaceta del Norte»).

## CRÓNICA DE BÉLGICA

## Preparándose para la lucha

No es posible volver los ojos á ningún lado en todo el país belga, sin encontrarse con el anuncio de la manifestación monstruo — así la apellidan los carteles — que para el día 15 de este mes estaba convocada en Bruselas.

Si ha de darse fe á las noticias que la prensa de la izquierda viene publicando 150.000 hombres del gran ejército liberal-socialista—¡ya vendrá el famoso tío Paco con la rebaja!—invadirán este día la capital de Bélgica, dirigidos y acudidos por su generalísimo Vandervelde, para atronar nuestros oídos á los gritos de ¡abajo los conventos! ¡viva el sufragio universal puro y simple!....

Realmente, las izquierdas se agitan muchísimo estos días y trabajan con un ardor extraordinario, empezando ya á tomar sus posiciones para la gran batalla electoral del mes de mayo próximo, que, á juzgar por todas las señales, promete ser decisiva en la historia político religiosa de este país.

Pero si el ejército liberal-socialista belga comienza á ponerse en pie de guerra, los católicos no se duermen y entre ellos se nota también un movimiento de organización como no se ha visto desde el año 1830. Y al hablar de los católicos, habla de todos los elementos de orden, cualquiera que sean por otra parte sus opiniones políticas, dispuestos á constituir formidable bloque para oponerse á los avances del desorden y de la revolución.

La batalla, como se ve, se prepara por ambas partes con igual entusiasmo, actividad y diligencia. Después de la manifestación «monstruo» de liberales y socialistas unidos circunstancialmente para hacer la guerra á los católicos, vendrá la y espléndida manifestación de éstos, organizada para aclamar al jefe de las derechas, al jefe del ministerio de ayer Mr. Schellaert, que ante la historia tendrá el gran mérito de haber presentado una ley escolar inspirada en las altas ideas de libertad, de justicia y de progreso.

El comité de organización desea que de todos los puntos de Bélgica acudan el día 27 de este mismo mes á Lovaina, á fin de que millares y millares de voces, se hagan eco de las aclamaciones de las derechas saludando con una ovación inmensa al jefe del partido católico. Y el comité añade en su hermoso manifiesto-convocatoria:

«Queremos justicia en materia escolar.

«Queremos libertad, lo mismo para el pobre que para el rico.

«Queremos que cada padre de familia pueda con toda independencia elegir la escuela en que haya de dar á sus hijos la ilustración que se les debe.

«Queremos la enseñanza gratuita para todos los escolares.

«Queremos que los maestros estén retribuidos como corresponde á la importancia de su misión.

La paz escolar por la justicia y por la libertad: ese es nuestro programa.

Las adhesiones que de todas partes llegan, se cuentan diariamente por millares: adhesiones inspiradas en el más ferviente entusiasmo, adhesiones, por otra parte, completamente espontáneas

y voluntarias, á diferencia de las que los liberales y socialistas reciben de los «suyos», respecto de las cuales consta positivamente que en su mayor número son arrancadas á la fuerza, dándose el caso de sindicatos socialistas que imponen multas de cinco francos á cada uno de sus miembros que niega su adhesión á la manifestación del día 15. ¡Y viva la libertad!

Tenemos, pues, á los dos ejércitos frente á frente, preparando la gran plataforma electoral del mes de mayo, en que se ha de librar la formidable batalla del sufragio universal puro y simple y de la ley escolar con todas sus inmensas consecuencias.

C. Girard.

Bruselas, 12 de agosto de 1911.



## Retazos selectos

## En defensa de la Virgen María

Predicaba un pastor luterano de una de las misiones del Líbano, región habitada por cismáticos y católicos, y como en su sermón atacase á la Santísima Virgen, un niño maronita que le escuchaba, dirigiéndose al predicador, lanzó contra la madre de éste los más denigrantes epítetos:

Indignado el pastor le dijo:

—Insolente, ¿por qué ultrajas á mi madre, á quien no conoces?

—¿Y por qué, infame blasfemo, ultrajáis á la mía, sin conocerla?—replicó el niño encolerizado.—La Virgen María—añadió—es mi madre, como lo es de Jesucristo, mi Dios. ¿Pensáis, pues, honrar á Cristo denigrando á su Madre?

Los oyentes aplaudieron, entusiasmados, al pequeño y valeroso defensor de la Santísima Virgen, y dió una silba estrepitosa al predicador, que no sólo dió por terminado su sermón, sino que huyó de aquel lugar donde tan contraproducente había resultado su predicación.



## La oración de un marino

Nuestro buque iba á hundirse á causa de una deshecha tempestad. Viendo un marino que no había remedio en lo humano, maquinalmente puso la mano en el pecho y halló el escapulario que le había puesto su esposa:

«Madre mía, Virgen del Carmen—dijo en el acto doblando sus rodillas.—Si por mis pecados merezco la muerte, tened compasión de mis hijos que dejo en la orfandad... Si nos salváis en este apurado trance, yo os prometo que, en llegando á Barcelona, iré á visitaros á vuestra capilla de Belén, salvando la distancia desde el puerto, de rodillas, en traje de penitencia y con una cadena al cuello...»

La Virgen oyó compasiva esta plegaria, y el fiel marino cumplió á la letra su promesa con edificación del pueblo barcelonés.



## Castigo ejemplar

Dos jóvenes amigos paseaban por los alrededores de Lucca (Italia), y al pasar por delante de una imagen de la Virgen Santísima, que se le-

vantaba en una encrucijada, uno de ellos la saludó respetuosamente quitándose el sombrero. El otro, burlándose de su religiosidad y añadiendo á la burla el sacrilegio, levantó en alto su perro y después de azuzarlo contra la imagen, lo acercó á ésta diciendo: *bésala*. En el momento, como herido por un rayo, sintió que le faltaban las fuerzas, y cayó al suelo víctima de una parálisis. Llevado á su casa en un coche, pudo recobrar el sentido, pero no la palabra, pues cada vez que intentaba hablar lanzaba un ladrido. Una muchedumbre de gente rodeaba la casa oyendo asombrada los ladridos del blasfemo.



### Pensamientos

Dios acepta más gustoso el ofrecimiento del que sufre con paciencia el cansancio ocasionado por la falta de sueño, que una noche entera pasada en oración por quien, gozando de vigor saludable, puede velar sin cansancio.

—El que las circunstancias se amolden á nuestro temperamento, puede constituir una relativa felicidad; pero lo que constituye la virtud es que sepamos amoldar nuestro temperamento á las circunstancias.

—Cualquiera que sea la clase de muerte que nos espere, confiémosla á Dios, que es quien únicamente podrá salvarnos en aquel duro trance, ya sea éste previsto, ya inesperado.



### España y la Asunción

Por la siguiente nota sacada del Diccionario geográfico de Madoz, edición de 1847, resulta que había entonces en España unas cinco mil trescientas iglesias parroquiales ó anexas dedicadas á la Santísima Virgen, sin contar las ermitas, santuarios, oratorios públicos, seminarios, conventos, etc.

De estas 5,300 iglesias están expresamente dedicadas a la Asunción de la Virgen 1,700. Bajo el título común *Santa María y Nuestra Señora*, que la mayor parte de las veces es la misma Asunción, hay 2,855, sin incluir en este número las advocaciones que se toman del lugar. De consiguiente, las dos terceras partes de las iglesias dedicadas á la Santísima Virgen, lo están en el misterio de su gloriosa Asunción á los cielos.



### Respuesta sublime

Visitando el Emperador de Alemania una escuela elemental, quiso examinar por sí mismo la ciencia de los niños, por lo cual tomando una naranja en sus manos, les preguntó:

¿A qué reino pertenece esta naranja?

—Al reino vegetal, señor—dijo una niña.

El Emperador sacó entonces de su bolsillo una moneda de oro y enseñándosela dijo:

¿Y á qué reino pertenece la moneda?

—Al reino mineral, señor—contestó la niña.

—¿Y á qué reino pertenezco yo?—prosiguió el Emperador.

La niña se ruborizó porque no quería decir que al reino animal, cuando le vino una idea verdaderamente cristiana y le dijo conmovida:

—Al reino de Dios, señor.

El Emperador quedó muy emocionado. Se

vió asomar una lágrima á sus ojos, puso su mano sobre la cabeza de la niña y dijo muy solemnemente:

—¡Ojalá sea yo digno de aquel reino!

Un "hurra" verdaderamente sentido, acogió las palabras del Emperador.



## Menorca

Como teníamos anunciado, el sábado por la noche se verificó la fiesta organizada por el "Club Marítimo", de primer ensayo, ó iluminación vespertina en el puerto.

Con tal motivo muchos fueron los paisanos que pasaron á presenciarla.

Hoy y mañana celebra el pueblo de Ferrerías con festejos públicos la fiesta de su Titular San Bartolomé.

Con la procesión de ayer tarde dió fin á la Octava de su Exceisa Titular, la parroquia de Santa María.

El 26 del próximo mes de septiembre es el día señalado para dar principio á las sesiones del Tribunal del Jurado, en las causas pendientes del tercer cuatrimestre.

A las primeras horas de la mañana del lunes entró en este puerto el vapor correo "Monte Toro".

Dicho buque salió ayer tarde á hora de itinerario directamente para Barcelona.

El vapor correo "Isla de Menorca", cubre el viaje de escalas. Salió el domingo á hora de itinerario para Ciudadela, Alcudía y Barcelona.

Movimiento en los jefes y oficiales de Artillería:

El Teniente Coronel D. Luis Ferrer y Ferrer vuelto á activo, de reemplazo por enfermo, en Baleares, á excedente en las mismas.

El Comandante don Julio Mezón y Herrero, ascendido, de la Comandancia de Mallorca á la de Menorca y el de la misma categoría don Jorge Font y Ruiz Mata de la Comandancia de Menorca á excedente en la tercera región.

Los Capitanes D. Rafael Angulo y Varela de la Comandancia de Pamplona, á la de Menorca; D. Manuel Fernández y Labrada de la Comandancia de Menorca, á excedente en la segunda región; D. Eusebio Fernández y Martín Hondarza de la Comandancia de Cartagena á la de Menorca y D. Antonio Sagarda y Ramos de la Comandancia de Menorca á la de Pamplona.

Los primeros Tenientes D. Enrique Bendito y Sibelo, de la Comandancia de Menorca, al tercer regimiento montado y don Fernando Bandín y Delgado de la Comandancia de Menorca á la de Cartagena.

Ha tenido lugar en Londres durante los últimos días del mes de julio el Congreso Homeopático que cada cinco años celebran las Academias, Institutos y Facultades Homeopáticas del mundo.

Con este motivo han acudido á Londres comisiones de delegados de todos los países, sobresaliendo por lo numerosas las americanas é inglesas; lo que no extraña teniendo en cuenta el gran desarrollo en dichos países de este moderno sistema.

La Academia Homeopática de Barcelona envió en su representación al distinguido homeópata de la misma doctor Calús el cual interesó grandemente á los congresistas con la presentación de una brillante y trascendental Memoria que honra mucho á la Homeopatía Española.

El nuevo sistema homeopático va extendiéndose de cada día por el mundo.

El nuevo Inspector de policía, que se posesionó el jueves de este cargo, salió para Palma y Valencia para asistir á la causa que se instruye en dicha última ciudad, sobre el conocido timo de la *guitarra*, cuyos autores fueron capturados por el cuerpo de Vigilancia, y en el cual servicio tomó parte el citado Inspector.

Tan extraordinario ha llegado á ser este año el calor que ante el temor de inevitable muerte, han sido extraídas de los viveros del puerto de Ciudadela buen número de langostas, que se han expendido á un precio menor del acostumbrado.

La otra semana tuvo lugar la subasta pública de la Sociedad anónima "Industrial Mahonesa", en liquidación, siendo adjudicada provisionalmente á un postor catalán por la cantidad de 40.010 duros.

Según leemos en nuestro querido colega "El Noticiero popular" de Ciudadela, el lunes abrió sus puertas al público ciudadelano el "Banco de Menorca" cuyas oficinas están instaladas en la espaciosa casa de la familia Trémol, en la calle de Artruitx.

Ha sido nombrado segundo Comandante de la estación torpedista de este puerto don Indalecio Núñez Quijarro, por haber cesado en dicho destino don José Riera y Alemany.

A pesar de las órdenes dictadas por la Alcaldía para que todos los dueños de perros pusieran á los suyos el respectivo bozal, hemos observado que son muchísimos los que pululan por nuestras calles sin dicho adinículo, por lo cual, en la estación calurosa que atravesamos, no van muy seguras, que digamos, las piernas de los transeúntes.

Señores dependientes del municipio: un poco más de energía en hacer cumplir las órdenes de policía urbana.

A las primeras horas de esta tarde ha llegado el vapor correo "Isla de Menorca" que cubre el viaje de escalas, con la balija, pasaje y carga general.

# Anuncios

## IMPRESA, LIBRERÍA Y PAPELERÍA

DE

### MANUEL SINTES ROTGER

(SUCESOR DE B. FABREGUES)

PLAZA DEL PRÍNCIPE, 11

Talleres, á cargo de F. Fábregues Pons, San José, 63

MAHÓN

En este establecimiento se hacen con prontitud y esmero toda clase de trabajos tipográficos, admitiéndose también encargos para trabajos de litografía. — Se hacen también impresos en tintas de colores y comunicativa.

Gran surtido en novedades de objetos de escritorio y estuches de papel y sobres de fantasía, libros rayados y en blanco, libretas de alquiler, fes de vida, listas de embarque terrestres y marítimas, altas y bajas de contribución, etc.

Semanalmente se reciben nuevas publicaciones de los mejores autores españoles, sirviéndose bajo pedido toda obra que se desee, así nacional como extranjera, contando para este fin con activos corresponsales en España y París.

Se reciben encargos para pedidos de toda clase de música.

Surtido inmenso en Tarjetas postales artísticas y de la localidad.

#### ALBUMS PARA POSTALES

## El talismán del escritorio

Gran libro de cuentas, cuyos procedimientos brevísimos y nunca vistos de resolución de cuantos problemas aritméticos abarca la contabilidad mercantil constituyen el más sorprendente y admirable progreso que hasta el presente se ha visto en el mundo de los números, véase y compruébese el siguiente Problema: Un sujeto tiene una pensión anual de 2,567.78 pesetas, ¿cuántas cobrará de la correspondiente á 292 días (año común) que acredita?

**Resolución** Pensión 2567.78  $\times$  80 = 2054.224 Cobrada,

El expresado libro, convenientísimo á los tenedores de libros y dependientes de comercio se vende al precio de 9.50 pesetas, remitiéndose por correo vale 10 pesetas.

El reformador de la contabilidad por el mismo autor. Nuevo método de cuentas corrientes con interés, sin números negros ni encarnados. Es lo más notable que se ha visto en contabilidad, cual libro es por lo mismo indispensable á todos los tenedores de libros y cursantes de teneduría. Vale 4.50 pesetas, por correo 5 pesetas.

De venta en la librería de Manuel Sintes. Plaza del Príncipe, núm. 11.

Vendadora ganga

## Historia de la Isla de Menorca

por

D. Pedro Riudavets y Tudury

editada en 1888

Consta de tres tomos, siendo su precio actual en rústica, diez pesetas.

Librería de Manuel Sintes Rotger  
Plaza del Príncipe, 11

Imp. de M. Sintes, á cargo de F. Fábregues Pons  
Plaza del Príncipe, 11. — MAHÓN